

Nº 15 Aria

Andante

Flauto I

Flauto II

Corno I, II
in Fa / F

Violino I

Violino II

Viola I, II

IL CONTINO

Violoncello
e Basso*)

5

tr.

tr.

p

p

*) Fagott ad lib.; vgl. Vorwort (V/c).

11 Fl. I, II

11 Fl. I, II

f *p* *f* *p* *f*

p *cresc.* *fp* *fp* *f* *decresc.*

f *p* *f* *p* *f* *decresc.*

f *p* *f* *p* *f* *decresc.*

p *f* *p* *f* *p* *f* *decresc.*

p *f* *p* *f* *p* *f* *decresc.*

16

p *p* *p* *p* *p* *p* *p*

tr *tr* *tr* *tr*

Ca - re pu - pil - le, pu - pil - le
 Laß mich die Rei - ze, die Rei - ze

23

bel - le, vol - ge - te un sguar - do a me, vol - ge - te, vol -
se - hen, die mir dein Aug ent - zieht, die mir, die

30

a 2
p

ge - te un sguar - do a me. Ah se voi sie - te quel - le, ah se voi sie - te quel - le che
mir dein Aug ent - zieht! Ach, laß mich nicht ver - ge - hen, ach, laß mich nicht ver - ge - hen, dein

f *p*

36

a 2
p fp fp

f p f p

f p f p

f p

f p

f p

f p

(SANDRINA mostra sdegnarsi e lo sollecita a partire.)
(SANDRINA zeigt sich zornig und fordert ihn auf fortzugehen.)

de - li - rar — mi fa - te... Par - to, non vi sde - gna - te, non vi sde -
Blick nur kann mich trö - sten; ich ge - he, doch nur nicht zür - ne, doch nur nicht

f p f p

41

f

f fp f fp f fp f

f fp f fp f fp f

f fp f fp f

f fp f fp f

f fp f

gna - te, che bar - ba - ro ri - gor, che bar - ba - ro ri - gor,
zür - ne; wie hart ist dein Ge - bot, wie hart ist dein Ge - bot,

f fp f fp f

46

che bar - bu - ro ri - gor, che bar - ba - ro ri - gor,
wie hart ist dein Ge - bot, wie hart ist dein Ge - bot!

53

Ca - re pu - pil - le, die pu - pil - le bel - le, vol -
Laß mich die Rei - ze, die Rei - ze se - hen, die

58

ge - te un sguar - do a me, vol - ge - te, vol - ge - te un sguar - do a me. Par - to,
 mir dein Aug ent - zieht, die mir, die mir dein Aug ent - zieht! Ich ge - he, ich

66

par - to. Ca - re pu - pil - le, pu - pil - le bel - le, vol - ge - te un sguar - do a
 ge - he. Laß mich die Rei - ze, die Rei - ze se - hen, die mir dein Aug' ent -

74 a 2

me... vol - ge - te, vol - ge - te un sguar-do a me. Ah se voi sie - te
zieht..., die mir..., die mir dein Aug ent - zieht! Ach, laß mich nicht... ver -

f p

80

quel - le, ah se voi sie - te quel - le, che de - li - rar - mi fa - te...
ge - hen, ach, laß mich nicht... ver - ge - hen, dein Blick nur kann mich trö - sten. Ich

p

86

Par - to, non vi sde - gna - te, non vi sde - gna - te, che bar - ba - ro ri - gor, che
ge - he, doch nur nicht zür - ne, doch nur nicht zür - ne, wie hart ist dein Ge - bot, wie

91

(IL PODESTÀ sta in osservazione ed avvicinandosi SANDRINA lo vede e si scosta ed in luogo di SANDRINA entra IL PODESTÀ e mentre IL CONTINO timoroso vuol prendere la mano di SANDRINA, prende quella del PODESTÀ.)
 (Der AMTSHAUPTMANN kommt schon zu Anfang der Arie des GRAFEN; er beobachtet beide eine Weile. SANDRINA, die den AMTSHAUPTMANN erblickt, deutet dem GRAFEN, sich zu entfernen. Der AMTSHAUPTMANN tritt näher, befiehlt SANDRINA, sich zu entfernen und tritt an ihre Stelle. Und da der GRAF SANDRINEN die Hand küssen will, erwischt er die des AMTSHAUPTMANNS und läuft zum Schluß der Arie davon.)

bar - ba - ro ri - gor. Ma nel par - tir - , ca - ri - na, vor - rei, se - m'è per - mes - so, ba -
hart ist dein Ge - bot. Doch eh ich mich ent - fer - ne, laß mich das Glück ge - nie - ßen, die

97

f *p* *f* *p* *f* *p* *ppp* *pizzicato*

ciar - quel - la ma - ni - na per se - gno del - mio a - mor. Oh che ma - ni - na
 schö - ne Hand zu küs - sen, dann geh - ich in - den Tod. Ach, wel - che Lust - emp-

fp *fp* *fp*

103

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

te - ne - ra, io me ne va - do in ce - ne - re, dol - cis - si - ma mia Ve - ne - re, dol -
 fin - de ich! Eng - li - sche Hand, ich küs - se dich, der Ve - nus wah - res E - benbild, der

cresc.

108 Allegro

f *f* *p* *tr* *coll'arco* *p* *f* *p* *f* *p*

(*al PODESTÀ*)
(zum AMTSHAUPTMANN)

tr

cis - si - ma mia Ve - ne - re. Pa - dro - ne sti - ma - tis - si - mo, pa - dro - ne sti - ma -
 Ve - nus wah - res E - ben - bild. Mein Herr, mich freut, Sie hier zu sehn, mein Herr, mich freut, Sie

f *p*

113

p *tr* *p* *tr* *tr* *tr*

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

(*da sè*)
(für sich)

tr

tis - si - mo, gli son buon ser - vi - tor. (De - stin ma - le - det - tis - si - mo, ma - le - det -
 hier zu sehn, be - fin - den Sie sich wohl? (So muß mir die - ser Streich ge - schehn, mir die - ser

119

tis - si - mo, de - stin ma - le - det - tis - si - mo, man - ca - va que - sto an - cor.) Pa - dra - ne sti - ma -
 Streich ge - sehn, so muß mir die - ser Streich ge - sehn, daß ihn der Teu - fel hol!) Mein Herr, mich freut, Sie

125

tis - si - mo (da sè) (für sich) tis - si - mo, gli son buon ser - vi - tor. (da sè) (für sich)
 hier zu sehn (so muß mir die - ser Streich ge - sehn), be - fin - den Sie sich wohl? (Daß

130

ca - va que - sto an - cor, de - stin ma - le - det - tis - si - mo, man - ca - va que - sto an - cor.) Pa -
 ihn der Teu - fel hol, so muß mir die - ser Streich ge - schehn, daß ihn der Teu - fel hol.) Mein

136

ad libitum a tempo

dro - ne sti - ma - tis - si - mo, gli son buon ser - vi - tor. (De - stin ma - le - det - tis - si - mo, man -
 Herr, mich freut, Sie hier zu sehn, be - fin - den Sie sich wohl? (So muß mir die - ser Streich ge - schehn, daß

a tempo
(da sè)
(für sich)

142

cresc. f

cresc. f

cresc. f

cresc. f

cresc. f

(parte)
(ab)

ca - va que - sto an - cor, man - ca - va - que - sto an - cor, man - ca - va - que - sto an - cor.)
ihn der Teu - fel hol, daß ihn der Teu - fel hol, daß ihn der Teu - fel hol.)

cresc. f

148

tr

tr

tr

tr

tr

tr